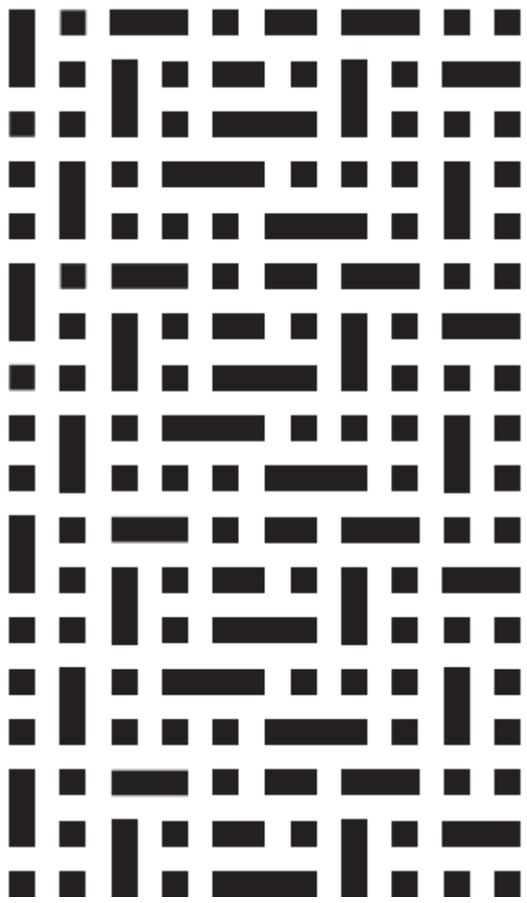




ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
СТИРАЛЬНО-СУШИЛЬНАЯ МАШИНА
Тип WDFI1
Модели VWD414, VWD 414B



В изменчивом ритме современной жизни для каждого из нас особое значение приобретает дом. Именно здесь можно по-настоящему отдохнуть, отвлечься от повседневности и заняться чем-либо, что по душе, что приносит вам удовольствие.

Главный принцип, лежащий в основе философии дизайна и функциональности VÄRD, основывается на том, чтобы дать вам больше свободы и лёгкости. Чем меньше времени вы проводите, занимаясь рутинными делами вроде приготовления еды или уборки, тем больше времени остается у вас для себя, семьи, любимого дела или хобби.

Мы в VÄRD постоянно работаем над тем, чтобы наша бытовая техника упрощала вашу жизнь: была надёжной, чтобы вы могли всегда на неё положиться, интуитивно понятной, чтобы вам не приходилось разбираться с меню или настройками, функциональной, чтобы вы всегда могли использовать её так, как хочется вам и именно вам.

VÄRD благодарит вас за оказанное доверие и сделанный выбор. Уверены, что вместе мы сможем сделать ваш дом ещё более комфортным и уютным. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этой инструкцией до начала установки и эксплуатации вашего нового прибора VÄRD. Мы рекомендуем сохранить инструкцию в надёжном месте, но вы также всегда можете загрузить электронную версию инструкции, посетив www.vard.ru.

Мы будем рады ответить на любые вопросы по использованию бытовой техники VÄRD. Выберите удобный для вас способ связи на сайте vard.ru/contacts, позвоните по телефону 8-800-222-59-95 или напишите на service@vard.ru.

Мы будем благодарны вам за рассказ об опыте покупки и использования нашей техники.



Отсканируйте qr-код камерой вашего телефона или перейдите по ссылке www.vard.ru/review, чтобы открыть форму отзыва.

Оглавление

1. Перевозка и хранение.....	4
2. Предназначение и использование.....	5
3. Устранение неисправностей.....	27
4. Обслуживание и ремонт.....	29
5. Сведения о приборе.....	31

1. Перевозка и хранение

Перевозка (транспортировка) прибора должна осуществляться в строгом соответствии с манипуляционными знаками, размещёнными на упаковке прибора. До установки и подключения храните прибор в сухом закрытом помещении. Изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора и/или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной перевозки (транспортировки) или хранения.

2. Предназначение и использование

Стирально-сушильная машина предназначена для автоматической стирки и отжима текстильных изделий, а также их сушки посредством воздействия теплого воздуха.

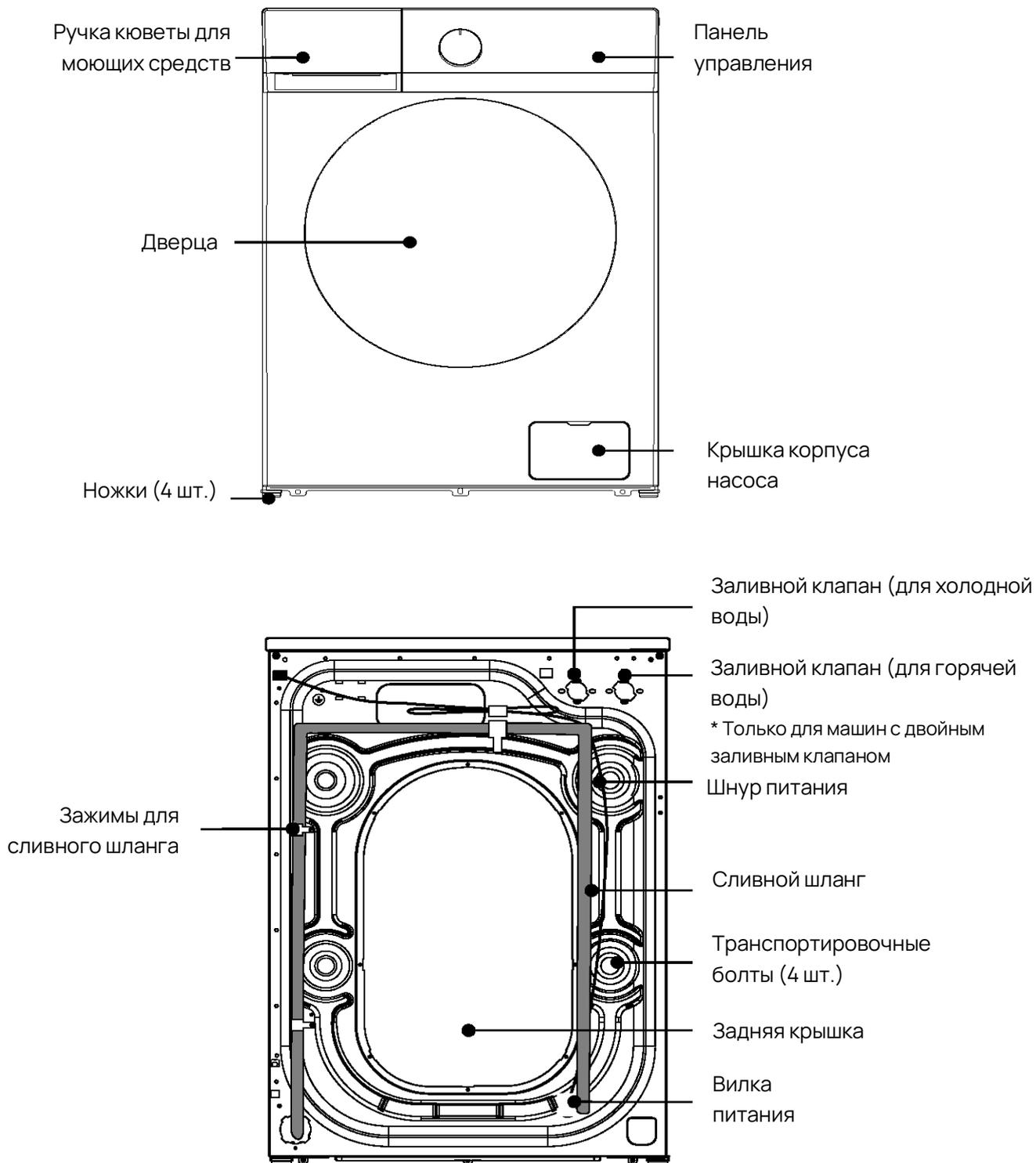
Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Охрана окружающей среды

Упаковку прибора (использованные упаковочные материалы) следует утилизировать, соблюдая требования к отдельному сбору отходов потребления, действующие в вашем регионе и/или населённом пункте. Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенно снижает негативное воздействие на окружающую среду.

- Не превышайте объем средства для стирки, рекомендованный в инструкции производителя средства.
- Используйте средства для удаления пятен и отбеливатели перед циклом стирки только в случае крайней необходимости.
- Экономьте воду и электроэнергию, стирая только при полной загрузке (точное количество зависит от используемой программы).

Общее описание и комплектация



Установка и подключение

Для установки и подключения рекомендуем обращаться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами других специалистов с необходимой и достаточной квалификацией или сделать это самостоятельно (за исключением случаев, когда эта инструкция содержит запрет таких действий), воспользовавшись рекомендациями, содержащимися в соответствующем разделе инструкции, однако в этом случае изготовитель и продавец не несут ответственности за недостатки прибора или за последствия его некорректной работы, возникшие из-за его неправильной установки или подключения.

Необходимые инструменты

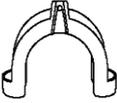
Для установки стирально-сушильной машины вам могут понадобиться следующие инструменты:

- Ножницы
- Плоскогубцы
- Стандартная отвертка
- Перчатки
- Гаечный ключ

Распаковка стирально-сушильной машины

Распакуйте стирально-сушильную машину и проверьте, не получила ли она какие-либо повреждения во время транспортировки. Также убедитесь, что все предметы (как показано ниже) находятся в прилагаемом пакете. Если во время транспортировки стирально-сушильная машина была повреждена, или какой-либо предмет отсутствует или поврежден, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Комплектация

Заливной шланг (Подключение к системе холодного водоснабжения)	Заглушка (4 шт.) (Заглушка отверстий под транспортировочные болты)	Держатель сливного шланга (Для плавного изгиба сливного шланга)	Гаечный ключ (1. Регулировка нижней части прибора, 2. Снятие транспортировочных болтов на задней части прибора)
			

Условия установки

Перед установкой стирально-сушильной машины необходимо выбрать место размещения, соответствующее следующим требованиям:

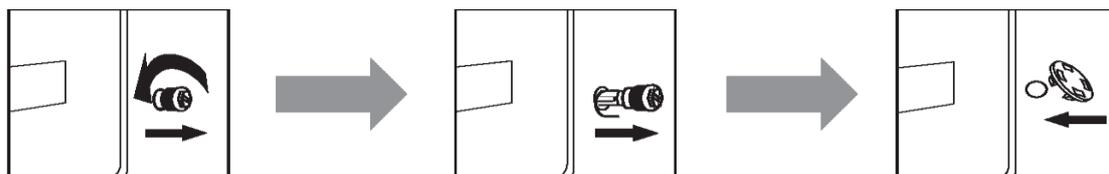
- Прочная, сухая и ровная поверхность (если поверхность неровная, выровняйте её)
- Место без воздействия прямого солнечного света
- Место с достаточной вентиляцией
- Температура окружающей среды в пределах 0-40°C
- Влажность окружающей среды ниже 95% (при температуре 25°C)
- Вдали от горючих веществ, например, угля или газа

Следите за тем, чтобы стирально-сушильная машина не стояла на шнуре питания. Не устанавливайте стирально-сушильную машину на ковровом покрытии.

Снятие транспортировочных болтов

Перед использованием стирально-сушильной машины необходимо снять транспортировочные болты с задней стороны машины. Чтобы снять болты, выполните следующие действия:

⚠ Сохраните транспортировочные болты в надлежащем виде для дальнейшего использования.



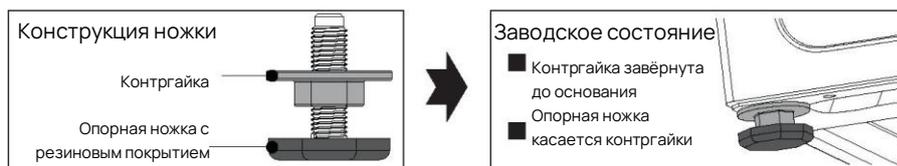
1. Открутите четыре транспортировочных болта с помощью гаечного ключа

2. Возьмите головку каждого болта и протяните ее через широкую часть отверстия. Повторите для каждого болта.

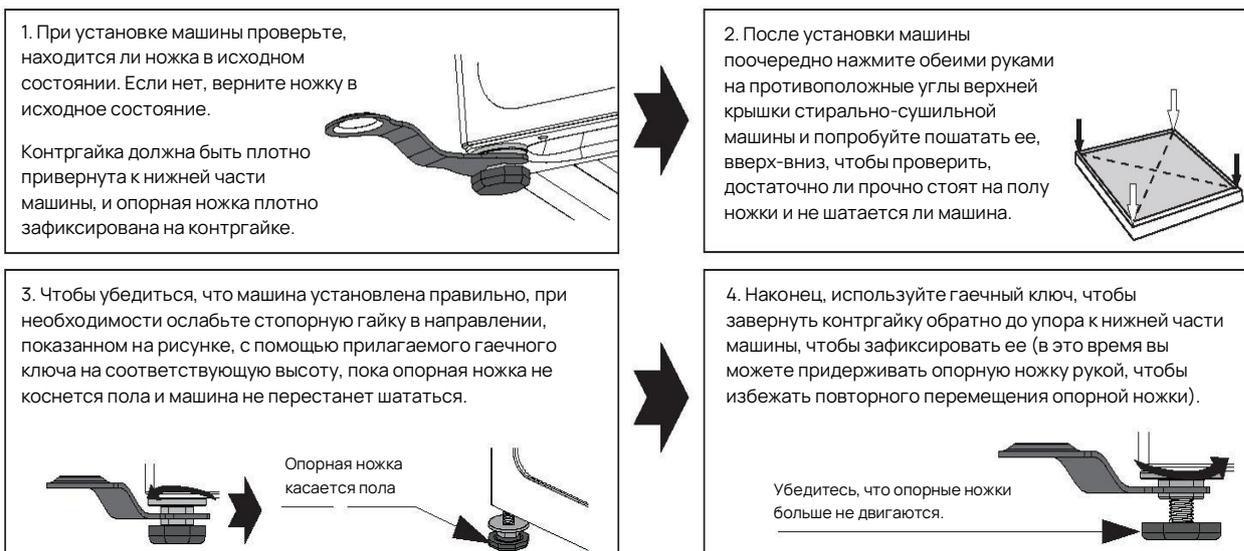
3. Закрепите отверстия пластиковыми крышками из комплекта поставки.

Регулировка уровня стирально-сушильной машины

Устанавливайте или храните стирально-сушильную машину в помещении с температурой окружающей среды не ниже 0°C. Ни в коем случае не размещайте прибор на открытом воздухе, так как это может повредить программируемый контроллер.



⚠ **Примечание:** для облегчения установки не все ножки могут быть изначально закреплены на заводе. Пожалуйста, убедитесь, что все четыре ножки закреплены, прежде чем начать установку.



ВНИМАНИЕ!

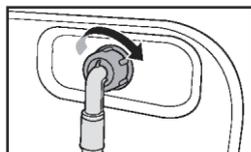
1. Когда четыре опорные ножки касаются пола, машина должна стоять ровно и устойчиво. Для выравнивания машины опустите ножки до упора.
2. Неправильная регулировка уровня может привести к громкому шуму, вибрации машины, смещению и другим аномальным явлениям.
3. Вентиляционное отверстие расположено в нижней части машины, необходимо избегать его засорения.
4. Устанавливайте стирально-сушильную машину только на твердую, ровную и устойчивую к скольжению поверхность.
5. Не ставьте стирально-сушильную машину на мягкое покрывало или деревянный пол, а также на стол или подставку, во избежание получения травм.

Установка заливного шланга

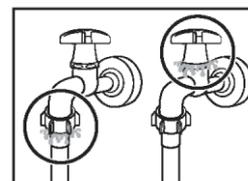
Подключение к крану с резьбой



1. Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану, а затем поверните гайку по часовой стрелке, как показано на рисунке.



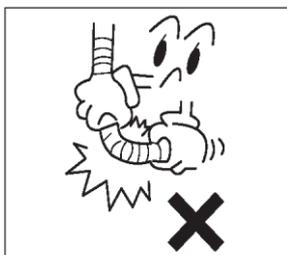
2. Подсоедините другой конец шланга подачи воды к заливному клапану на задней панели стирально-сушильной машины. Поверните шланг по часовой стрелке, чтобы затянуть его.



3. Откройте водопроводный кран и проверьте, нет ли утечек в местах соединения. Если есть утечки, повторите описанные выше действия.

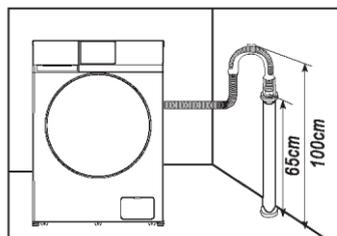
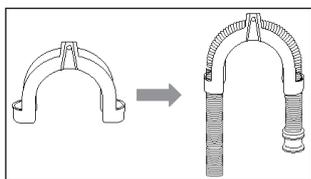
ПРИМЕЧАНИЕ!

- Если после подсоединения шланга наблюдается утечка, повторите действия по подсоединению заливного шланга.
- Не перегибайте шланг.
- Перед каждым использованием машины тщательно проверяйте соединение заливного шланга.



Установка сливного шланга

- Сливной шланг должен располагаться на высоте 65-100 см над полом, иначе слив может быть затруднен.
- С помощью входящего в комплект держателя для крепления сливного шланга вы можете прикрепить сливной шланг к стене, трубе или раковине для стирки.
- Следите за тем, чтобы все соединения шлангов были герметичными.



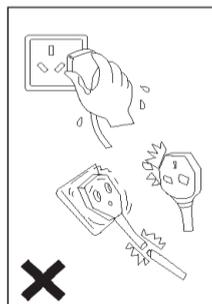
ПРИМЕЧАНИЕ!

- Для правильной работы стирально-сушильной машины конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

Подключение питания

- Поскольку максимальная сила тока в приборе составляет 10 А при использовании функции нагрева, убедитесь, что система электропитания (ток, напряжение питания и провода) в вашем доме соответствуют стандартным требованиям к нагрузке электроприборов.
- Подключайте прибор только к правильно установленной и заземленной розетке.
- Убедитесь, что напряжение питания в вашей системе соответствует номинальному напряжению машины.
- Вилка питания должна соответствовать розетке.

- Не используйте универсальную вилку или розетку в качестве удлинителя.
- Не подключайте и не вытаскивайте вилку мокрыми руками.
- Вытаскивая вилку, крепко возьмитесь за нее и только потом тяните. Не дергайте за шнур питания.
- Если шнур питания поврежден или имеет признаки неисправности, необходимо выбрать или приобрести специальный шнур питания у производителя или в сервисном центре для замены.



ПРИМЕЧАНИЕ!

1. Прибор должен быть заземлен надлежащим образом. При возникновении короткого замыкания заземление может снизить опасность поражения электрическим током.
2. Стирально-сушильная машина должна работать в отдельной от других электроприборов цепи. В противном случае может сработать автоматический выключатель.

Подготовка к работе

Перед запуском стирально-сушильной машины проверьте этикетки на одежде и рекомендации по стирке.

	Устойчивый материал		Можно гладить при температуре не выше 100°C
	Нежная ткань		Не гладить
	Изделие можно стирать при температуре 90°C		Можно подвергать сухой чистке с использованием любого растворителя
	Изделие можно стирать при температуре 60°C		Сухая чистка только перхлорэтиленом, бензином для зажигалок, чистым спиртом или R113
	Изделие можно стирать при температуре 40°C		Сухая чистка только авиационным топливом, чистым спиртом или R113
	Изделие можно стирать при температуре 30°C		Не подвергать сухой чистке
	Можно стирать вручную		Сушка на плоскости
	Только сухая чистка		Можно повесить для просушки
	Можно отбеливать в холодной воде		Сушка на вешалке для одежды
	Не отбеливать		Сушка в стирально-сушильной машине, нормальная температура
	Можно гладить при температуре не выше 200°C		Сушка в стирально-сушильной машине, умеренная температура
	Можно гладить при температуре не выше 150°C		Не сушить в барабанной сушилке

Сортировка одежды

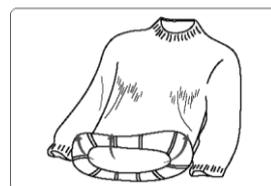
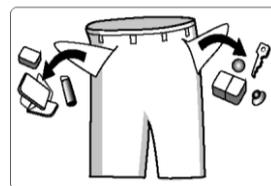
Пожалуйста, внимательно прочитайте эти рекомендации, чтобы избежать неисправностей стирально-сушильной машины и повреждения одежды.

1. Не загружайте машину сверх указанной максимальной загрузки.

2. Сортируйте белье по цвету и в соответствии с информацией на этикетке. Большинство вещей имеют ярлык по уходу за текстилем на воротнике или в боковом шве.

3. Убедитесь, что все карманы пусты. Посторонние предметы (например, гвозди, монеты, скрепки и т.д.) могут повредить одежду и компоненты машины.

4. Перед стиркой застегните все молнии, крючки и т.д.

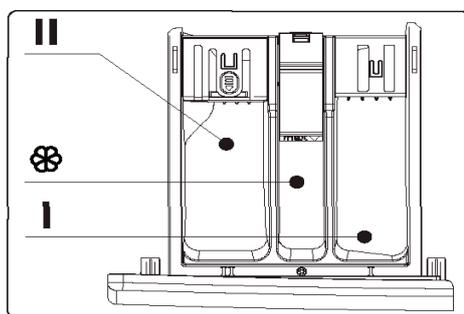


5. Перед стиркой одежду следует рассортировать по цвету. Темные вещи не следует стирать вместе со светлыми.
6. Сильно загрязненные участки, пятна и т.д. следует предварительно обработать жидким моющим средством, пятновыводителями и т.д.
7. Перед загрузкой в машину выверните наизнанку одежду, на которой могут остаться зацепки или которая имеет ворсяную поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: следите за тем, чтобы одежда не застряла между дверцей и уплотнителем.

Добавление моющего средства

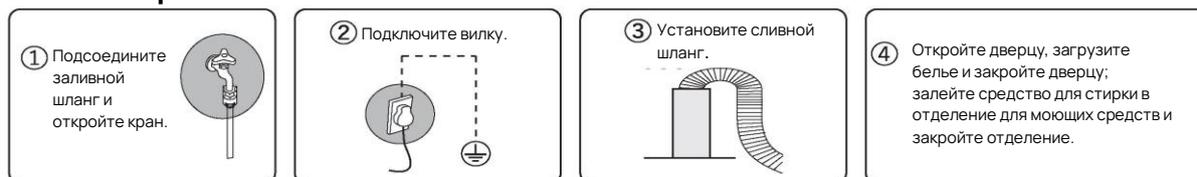
1. Выдвиньте кювету для моющего средства.
2. Добавьте моющее средство для предварительной стирки в отсек I.
3. Добавьте моющее средство для основной стирки в отсек II.
4. Добавьте кондиционер для белья в нужный отсек.
5. Пожалуйста, выберите подходящий тип моющего средства для различных температурных режимов стирки, чтобы получить наилучший эффект стирки с меньшим потреблением воды и энергии.



ПРИМЕЧАНИЕ!

1. При первом использовании жидкого моющего средства, пожалуйста, используйте программу «Быстрая стирка» для промывания шланга и барабана.
2. Это нормально, что немного жидкого моющего средства вытекает из кюветы, когда вы вынимаете кювету. Пожалуйста, не вынимайте ее слишком часто, чтобы снизить расход жидкого моющего средства.
3. Количество кондиционера указано в инструкции. Слишком большое количество кондиционера приведет к разрушению волокон искусственных тканей.
4. Уровень жидкости не должен превышать отметку MAX на кювете.
5. Разбавьте густой кондиционер или отбеливатель перед тем, как налить его в кювету.

Этапы стирки



- Поверните ручку влево и вправо, чтобы включить стирально-сушильную машину.
- Поверните селектор циклов, чтобы выбрать цикл стирки.
- При необходимости измените настройки цикла (температура, отжим и т. д.).
- Если вы хотите завершить цикл стирки в нужное время, установите параметр «Время отсрочки старта».
- Нажмите кнопку Старт/Пауза ▷||.
- Чтобы изменить цикл во время работы:
- Нажмите кнопку Старт/Пауза ▷||, чтобы остановить работу.
- Выберите другой цикл.
- Нажмите кнопку Старт/Пауза ▷|| еще раз, чтобы начать новый цикл.

Панель управления



01 Селектор циклов	Поверните диск, чтобы выбрать цикл стирки.
02 Дисплей	На дисплее отображается информация о текущем цикле и расчетное оставшееся время, а также информационный код при возникновении неисправности.
03 Сушка	<p>Нажмите, чтобы выбрать режим сушки.</p> <p>Непрерывное нажатие этой кнопки позволяет переключать режимы «Очень сухое», «В шкаф», «Под утюг» и без функции сушки;</p> <p>Режим сушки «Под утюг» – данный режим устраняет влагу не полностью, делая тем самым сушку экономной, а глажку – комфортной;</p> <p>Режим сушки «В шкаф» - белье полностью высушивается, после завершения цикла белье можно убирать в шкаф;</p> <p>Режим сушки «Очень сухое» – подходит для полотенец, банных халатов и объемных загрузок.</p>
04 Полоскание	<p>Нажмите, чтобы выбрать время полоскания.</p> <p>Время полоскания зависит от цикла.</p> <p>На дисплее отобразится выбранное время полоскания.</p>
05 Температура	<p>Нажмите, чтобы изменить температуру воды для текущего цикла.</p> <p>Доступный диапазон температур зависит от цикла.</p> <p>На дисплее отобразится выбранная температура.</p>
06 Отжим	<p>Нажмите, чтобы изменить скорость отжима для текущего цикла.</p> <p>Доступная скорость отжима зависит от цикла.</p> <p>На дисплее отобразится выбранная скорость отжима.</p>

07 Отсрочка старта	<p>Время отсрочки старта – это время от текущего времени до окончания работы; например, если вы выбрали отсрочку на 3 часа, это означает, что стирка закончится через 3 часа.</p> <p>Вы можете продолжать нажимать кнопку отсрочки старта, чтобы выбрать время до 24 часов; нажмите кнопку питания, чтобы перезапустить машину или отключить функцию отсрочки старта.</p>
08 Старт/Пауза 	<p>Нажмите, чтобы начать или приостановить работу. Нажмите кнопку один раз, чтобы начать цикл. Чтобы приостановить работу, нажмите кнопку еще раз. Вы можете изменить настройки и опции цикла. Чтобы возобновить работу, нажмите кнопку еще раз.</p>

Функции

Отсрочка старта

Вы можете настроить стирально-сушильную машину на автоматическое завершение стирки в более позднее время, выбрав отсрочку старта от 3 до 24 часов (с шагом в 1 час). Отображаемое время показывает время окончания стирки.

1. Выберите цикл. При необходимости измените настройки цикла.
2. Нажимайте кнопку «Отсрочка старта» несколько раз, пока не установите желаемое время окончания.
3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза».

При работающих часах загорается соответствующий индикатор.

4. Чтобы отменить функцию «Отсрочка старта», поверните ручку, чтобы перезапустить стирально-сушильную машину.

Пример: Вы хотите закончить двухчасовой цикл через 3 часа. Для этого вы добавляете опцию «Отсрочка старта» к текущему циклу, настраиваете ее на 3 часа и нажимаете «Старт / Пауза» в 14:00. Стирально-сушильная машина начнет работать в 15:00 и закончит в 17:00.

Защита от детей

Чтобы предотвратить несчастные случаи, функция «Защита от детей» блокирует

все кнопки, кроме кнопки «Питание» .

Чтобы активировать или деактивировать функцию «Защита от детей», нажмите и удерживайте кнопки «Сушка» и «Полоскание» одновременно в течение 3 секунд.

Когда функция «Защита от детей» активирована, загорается индикатор .

Блокировка

Если дверь не закрыта или не заблокирована, значок не светится; если дверь полностью заблокирована, значок светится непрерывно.

Дозагрузка 3 сек.

Удерживайте кнопку Старт / Пауза  в течение 3 секунд. После разблокировки дверцы можно запустить функцию добавления одежды во время стирки.

Программы

Смешанные ткани:	Для смешанных тканей, состоящих из хлопка и синтетики.
Быстрая 15 минут:	Для быстрой стирки слабозагрязненной одежды весом менее 2,0 кг.
Хлопок:	Для хлопчатобумажных тканей, постельного белья и скатертей, нижнего белья, полотенец и рубашек. Время стирки и количество полосканий автоматически регулируются в зависимости от загрузки.
Шерсть:	Программа стирки шерсти предусматривает бережное отжимание и замачивание для защиты шерстяных волокон от усадки/деформации. Рекомендуется использовать нейтральное моющее средство.
Интенсивная:	Для сильно загрязненных вещей. Время работы больше, чем в других программах. Пар обеспечивает защиту от аллергии и уничтожает распространенные бактерии.
Постельное белье:	Эта процедура подходит для стирки более тяжелой одежды, такой как джинсы, постельное белье и т. д. Пар обеспечивает защиту от аллергии и уничтожает распространенные бактерии.
Антиаллергия:	Высокотемпературная стирка и дополнительное полоскание помогают эффективно удалить остатки моющего средства. Пар обеспечивает защиту от аллергии и уничтожает распространенные бактерии.

Куртки:	Подходит для стирки одежды на пуху. Куртки, пуховики
Предварительная стирка:	Добавьте предварительный процесс стирки перед запуском цикла «Хлопок».
Сушка:	Режим сушки, без предварительного цикла стирки
Освежить:	Для одежды, которая не требует стирки, а ее нужно просто освежить от запахов или убрать складки
Полоскание + отжим:	Дополнительный цикл полоскания после применения кондиционера для белья.
Отжим:	Дополнительный цикл отжима для эффективного удаления влаги из белья.
Самоочистка:	Очищает барабан, удаляя из него грязь и бактерии. Убедитесь, что барабан пуст. Не используйте для очистки барабана никаких чистящих средств.

Руководство по программам стирки

- Эффективность и производительность стирки зависят от качества используемого моющего средства. Используйте только одобренные для машинной стирки моющие средства.
- При необходимости используйте особые моющие средства, например, для синтетических и шерстяных тканей. Всегда соблюдайте рекомендации производителя моющего средства. Не используйте средства для химической чистки, такие как трихлорэтилен и подобные продукты.

Программы	Рекомендуемая максимальная загрузка (кг)	
	при стирке	при сушке
Смешанные ткани	5	2,5
Быстрая 15 минут	2	2
Хлопок	10	7
Шерсть	2	/
Интенсивная	5	2,5
Постельное белье	7	3
Антиаллергия	5	2,5
Куртки	2	2
Предварительная стирка	8	/
Сушка	/	7
Освежить	/	3

Полоскание + отжим	10	7
Отжим	10	7
Самоочистка	0	0

Примечания:

- Не добавляйте порошковое моющее средство, если жидкое моющее средство не израсходовано, иначе это может привести к выделению лишней пены и затруднению стирки из-за избытка моющего средства.
- Время стирки и результат каждой программы можно хорошо контролировать для одежды с небольшими загрязнениями; добавьте больше моющего средства, выньте часть одежды или выберите программу с более длительным временем работы, если одежда слишком грязная.
- Некоторые программы имеют функцию определения веса ткани и отображают «- -» в области времени, а затем показывают время через 2-3 минуты после взвешивания.
- Стирально-сушильная машина имеет функцию эксцентриковой защиты для распределения и разделения белья, поэтому фактическое время стирки увеличивается, это нормально.
- Не прикасайтесь к стирально-сушильной машине во время программы «Сушка» во избежание ожога.

Знакомство с функцией сушки

Меры предосторожности при использовании функции сушки

- При использовании функции сушки вес белья не должен превышать максимальный вес загрузки, иначе это может привести к плохому результату сушки.
- Плохой результат сушки может быть вызван негерметичным заливным клапаном и низким давлением воды.
- Разделите вещи на партии, если их вес превышает максимальный вес загрузки сушки.
- Убедитесь, что одежда подходит для сушки, не смешивайте одежду из разных материалов.
- Сушите одежду из специальных материалов (например, хлопок/ткань/пуховик/белье и т.д.) только после выбора соответствующей программы стирки.
- Выберите максимальную скорость отжима для выстиранных вручную вещей, чтобы повысить эффективность сушки и сократить время сушки.
- Программа автоматического обезвоживания будет запущена после запуска программы сушки, время отображения зависит от распределения белья;

правильное добавление и уменьшение количества белья может улучшить эффективность сушки.

- Указанное время сушки является приблизительным, оно может быть сокращено или увеличено в зависимости от одежды из разных материалов или степени сушки.
- После сушки одежда может уменьшиться или деформироваться в зависимости от различных материалов и составляющих ее компонентов.
- Не прикасайтесь к дверце и не открывайте ее во время сушки во избежание ожога.
- Открывайте дверцу после сушки, вынимайте одежду (особенно одежду с металлическими молниями), пока она не остыла, чтобы не обжечься.
- Время сушки относится к выбранному времени или времени автоматического определения программой.
- Машина сушит одежду по принципу конденсации; для повышения эффективности сушки необходимо многократно сливать воду. Это не является неисправностью!

Текстиль, не подходящий для использования в функции сушки:

- Текстиль с этикеткой No Dry («Сушка запрещена»);
- Текстиль с шерстью и кашемиром, во избежание усадки;
- Тонкий текстиль (например, шелк), во избежание сминания;
- Текстиль с полимерной резиной или аналогичными материалами;
- Текстиль, обработанный легковоспламеняющимся растворителем (например, моющим средством или маслом), во избежание взрыва;
- Сушка слишком влажной одежды приведет к затратам электроэнергии и времени, а также к плохому эффекту сушки.

Ориентировочный вес ткани (в сухом состоянии)

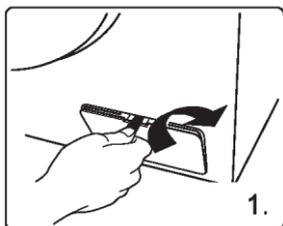
 <p>Нижнее белье (чистый хлопок: около 50 г)</p>	 <p>Полотенце (чистый хлопок: около 70 г)</p>	 <p>Футболка (чистый хлопок: около 150 г)</p>	 <p>Рубашка (смешанная ткань: около 200 г)</p>
 <p>Носки (смешанная ткань: около 50 г)</p>	 <p>Пеленки (около 100 г)</p>	 <p>Кофта с длинными рукавами (чистый хлопок: около 150 г)</p>	 <p>Рабочая одежда (около 600 г)</p>

Рекомендуемые программы стирки и сушки

Тип одежды	Рекомендуемая программа стирки	Рекомендуемая программа сушки	Рекомендуемый вес для сушки	Примечание
Свитер	Шерсть	--	--	Не сушите такие ткани в стирально-сушильной машине, так как они легко повреждаются при высоких температурах.
Пуховая куртка	Куртки	В шкаф	1 штука	Одна пуховая куртка + холодная сушка в стирально-сушильной машине, чтобы сохранить пух пушистым и гладким.
Постельное белье	Интенсивная	Очень сухое	≤ 3 комплектов	Текстиль легко отжимается, что позволяет ему полностью высохнуть.
Рубашка	Быстрая 15 минут	Под утюг	≤ 8 штук	Режим легкой сушки сохраняет ткань мягкой и гладкой, ее можно гладить и выравнивать.
Термобелье	Интенсивная	Очень сухое	≤ 5 штук	Текстиль плотный, эффект сушки наилучший при сильной сушке.
Нижнее белье, одежда для сна	Интенсивная	В шкаф	≤ 8 штук	Эффект сушки наилучший при меньшем количестве.
Верхняя одежда (весна и осень)	Смешанные ткани	В шкаф	≤ 8 штук	Эффект сушки наилучший при меньшем количестве.
Верхняя одежда (зима)	Смешанные ткани	Очень сухое	≤ 5 штук	Текстиль плотный, сильная сушка может сделать его полностью сухим.
Детское белье	Антиаллергия	В шкаф	4 - 10 штук	Эффект сушки наилучший при меньшем количестве.
Полотенце, банное полотенце	Интенсивная	В шкаф	4 - 8 штук	Эффект сушки наилучший при меньшем количестве.
Джинсы	Смешанные ткани	В шкаф	4 - 10 штук	Эффект сушки наилучший при меньшем количестве.
Футболка	Быстрая 15 минут	В шкаф	4 - 15 штук	Эффект сушки наилучший при меньшем количестве.

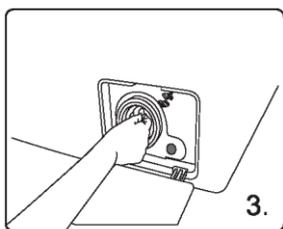
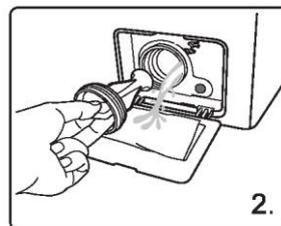
Очистка и техническое обслуживание

Чистка сливного насоса



Откройте крышку фильтра с помощью удобных подручных предметов, например, монеты, в соответствии с направлением, указанным на рисунке.

Открутите фильтр и обратите внимание на оставшуюся воду, удалите из фильтра сливного насоса посторонние предметы.

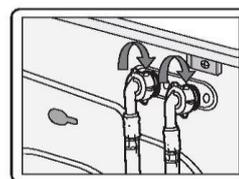
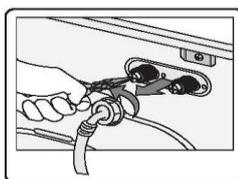
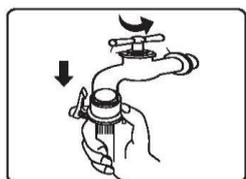


Установите фильтр на место.

Чистка фильтра заливного клапана

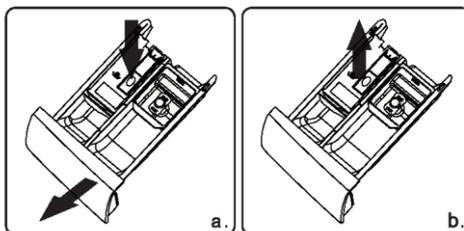
Если при открытии крана вода не поступает или поступает в недостаточном количестве, необходимо очистить входной фильтр.

1. Уменьшите давление воды:
 - a. Закройте кран.
 - b. Выберите любую программу, кроме программы «Отжим».
 - c. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» и продолжайте программу в течение примерно 40 секунд.
 - d. Выньте вилку из розетки.
2. Отсоедините заливной шланг от крана.
3. Промойте фильтр водой.
4. Снова подсоедините заливной шланг.



Очистка кюветы для моющих средств

Структура кюветы для моющих средств отличается в разных моделях машин; для очистки кюветы для моющих средств следуйте шагам и методам, показанным на рисунке ниже:



Кювета для моющих средств

Если в кювете остались остатки моющего средства или кондиционера:

- Как показано на рис. а, потяните за ручку кюветы и нажмите на защелку; вытащите всю кювету.
- Как показано на рис. б, откройте корпус (медленно поднимите) и выньте сифонную крышку (вверх).
- Используйте водопроводную воду или щетку для промывки кюветы и сифонной трубки.
- Поместите на место крышку корпуса и сифонную трубку и задвиньте кювету.

При извлечении кюветы в резервуар для воды попадает немного моющего средства, это нормально.

Старайтесь не открывать и не закрывать многократно кювету для сокращения расхода моющего средства.

Обращайте внимание на возможность утечки моющего средства, которое может вызвать неудобства при регулировке (например, при наклоне, перемещении и т.д.) машины (вытащите кювету перед регулировкой).

Восстановление после замораживания

Стирально-сушильная машина может замерзнуть, если температура опустится ниже 0°C.

1. Выключите стирально-сушильную машину и выньте вилку из розетки.
2. Полейте теплой водой водопроводный кран, чтобы ослабить шланг подачи воды.
3. Отсоедините шланг подачи воды и смочите его теплой водой.
4. Налейте в барабан теплую воду и оставьте его примерно на 10 минут.
5. Снова подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. При повторном использовании стирально-сушильной машины убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

2. Если ваша стирально-сушильная машина находится в помещении, где она может легко замерзнуть, пожалуйста, тщательно слейте остатки воды из сливного и заливного шлангов.

3. Если стирально-сушильная машина замерзла, обратитесь к техническому специалисту.

Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ! Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травмирования людей при использовании прибора, соблюдайте основные меры предосторожности, включая следующие:

- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности замена должна проводиться только специалистом авторизованного сервисного центра или иным специалистом с необходимой квалификацией и достаточным опытом.
- Используйте новые шланги, поставляемые вместе с стирально-сушильной машиной. Не используйте повторно уже имеющиеся шланги.
- Прибор нельзя размещать на ковре, иначе ворс может заблокировать вентиляционные отверстия в нижней части стирально-сушильной машины.
- Дети младше 3 лет не должны приближаться к прибору, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Следите за тем, чтобы напряжение и частота питания были идентичны напряжению и частоте стирально-сушильной машины.
- Для обеспечения вашей безопасности вилка шнура питания должна быть вставлена в заземленную розетку. Внимательно проверьте и убедитесь, что розетка исправна и надежно заземлена.
- Не используйте розетки с номинальным током меньше, чем у стирально-сушильной машины.
- Не эксплуатируйте стирально-сушильную машину, если в ней отсутствуют или сломаны детали.
- Никогда не вытаскивайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Немедленно заменяйте изношенный шнур питания, ослабленные вилки/розетки.
- Перед чисткой или ремонтом отключите стирально-сушильную машину от сети.
- Перед открытием дверцы проверьте, слита ли вода из барабана. Не открывайте дверцу, если за ней видна вода.
- Во время работы стеклянная дверца может сильно нагреваться. Держите детей и домашних животных подальше от стирально-сушильной машины во время ее работы.
- Подключение к водопроводу и электрической сети должно осуществляться только специалистом авторизованного сервисного центра или иным специалистом с необходимой квалификацией и достаточным опытом.
- Перед эксплуатацией прибора необходимо снять все упаковки и транспортировочные болты. В противном случае стирально-сушильная машина может быть серьезно повреждена во время стирки.

- Воспламеняющиеся и взрывоопасные или токсичные растворители запрещены.
- Запрещается использовать в качестве моющих средств бензин, спирт и т.д. Выбирайте только те моющие средства, которые подходят для машинной стирки.
- Остерегайтесь ожогов во время слива горячей воды из стирально-сушильной машины.
- Отключая стирально-сушильную машину от сети, никогда не тяните за шнур питания. Чтобы вынуть вилку из розетки, всегда беритесь только за вилку.
- Если вы больше не планируете использовать прибор, мы рекомендуем снять дверцу и вынуть шнур питания.
- Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Пожалуйста, держите все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт и т.д.) подальше от детей.
- Не наступайте ногами и не садитесь на верхнюю крышку прибора.
- Домашние животные и дети могут забраться в прибор. Проверяйте прибор перед каждым включением.
- Не прислоняйтесь к дверце стирально-сушильной машины.

Предупреждение об электрической опасности

- Во избежание пожара, поражения электрическим током и других несчастных случаев, пожалуйста, помните о следующих напоминаниях:
- Допускается использование только напряжения, указанного на табличке характеристик прибора. Если вы не знаете, какое напряжение у вас дома, обратитесь в местное бюро электроснабжения.
- При использовании функции нагрева максимальная сила тока в стирально-сушильной машине достигает 10 А. Поэтому убедитесь, что блоки питания (ток, напряжение и кабель) могут соответствовать нормальным требованиям к нагрузке машины.
- Правильно защищайте шнур питания. Шнур питания должен быть хорошо закреплен, чтобы он не задел людей или другие предметы и не был поврежден. Особое внимание следует уделить расположению вилки.
- Не перегружайте настенную розетку и не удлиняйте кабель.
- Чрезмерная нагрузка на проводку может привести к пожару или поражению электрическим током. Не вытаскивайте вилку питания мокрой рукой.
- Для обеспечения вашей безопасности вилка питания должна быть вставлена в заземленную розетку.
- Тщательно проверьте и убедитесь, что ваша розетка правильно и надежно заземлена.

Важные рекомендации

- Данная стирально-сушильная машина не предназначена для встраивания.
- Стирально-сушильная машина предназначена только для использования в помещении.
- Убедитесь, что все карманы загружаемых предметов одежды пусты. Острые и твердые предметы, такие как монеты, броши, гвозди, шурупы, камни и т. д. могут привести к серьезным повреждениям стирально-сушильной машины.
- Пожалуйста, не забудьте отключить воду и электропитание сразу после стирки.
- Стирально-сушильную машину нельзя устанавливать в ванных комнатах или очень влажных помещениях, а также в помещениях со взрывоопасными или едкими газами.

- Перед первой стиркой необходимо запустить один полный цикл стирки без белья внутри.
- Не ремонтируйте и не заменяйте никакие детали стирально-сушильной машины, кроме тех, которые указаны в инструкции, и только в том случае, если у вас есть знания и навыки для выполнения ремонта или замены.
- Запрещается стирать ковры и бюстгальтеры со вставками из стальной проволоки.
- Никогда не доливайте воду вручную во время мытья.
- После завершения программы подождите две минуты, прежде чем открыть дверцу.
- При переноске прибора необходимо сначала слить из него накопившуюся воду.
- Обращайтесь с прибором осторожно. Не держитесь за выступающие части прибора при подъеме. Дверцу прибора нельзя использовать в качестве ручки во время транспортировки.
- Стирально-сушильная машина с одним заливным клапаном может быть подключена только к холодному водоснабжению. Стирально-сушильная машина с двойным заливным клапаном может быть подключена к горячему и холодному водоснабжению.

3. Устранение неисправностей

Неисправность	Решение
В стирально-сушильной машине осталось небольшое количество воды	Это нормальное явление, и является результатом испытаний, проведенных на заводе.
Прибор не работает	Проверьте, хорошо ли вставлена вилка питания. Проверьте, открыт ли кран. Проверьте, нажата ли кнопка «Питание». Проверьте, нажата ли кнопка «Пуск/Пауза». Проверьте, активирована ли функция задержки.
Утечка воды	Проверьте и закрепите заливной шланг. Прочистите сливной шланг и при необходимости обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра для его ремонта.
Ненормальный шум и сильная вибрация	Проверьте, удалены ли транспортные болты. Проверьте, ровно ли отрегулированы регулируемые ножки. Проверьте, установлена ли стирально-сушильная машина на твердом и ровном полу. Проверьте, нет ли внутри заколов или металлических предметов.
Эффективность стирки недостаточна	Выберите подходящую программу стирки. Добавьте необходимое количество моющего средства в соответствии с инструкциями на упаковке моющего средства.
Фактическое время выполнения цикла не соответствует времени на дисплее	Убедитесь, что одежда не запуталась комком в баке. Проверьте, хорошо ли сливается или поступает вода.
Машина не отвечает после нажатия кнопок	Проверьте, не активирована ли функция «Защита от детей». Сначала нажмите кнопку «Пуск/Пауза», затем другие кнопки.
Машина постоянно заливает воду	Проверьте, не находится ли максимальная высота сливного шланга ниже 65 см. Проверьте, погружен ли сливной шланг.

Коды дисплея и их значение

Код дисплея	Значение кода	Метод устранения неисправностей
E1	Прибор заполняется водой слишком медленно	Проверьте, открыт ли кран. Проверьте, не слишком ли слабый напор воды. Проверьте, не заблокирован ли заливной шланг.
E2	Вода сливается слишком медленно	Проверьте, не заблокирован ли сливной насос. При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E3	Неисправность дверного замка	Снова закройте дверцу. Проверьте, не застряла ли одежда между дверцей и уплотнителем. Если проблема не устраняется, то обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E4	Вода переливается через край	Автоматически слейте воду до уровня стирки и продолжайте работу. Если проблема не устраняется, то обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E5	Неисправность мотора стирально-сушильной машины	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E6	Неисправность нагревателя воды	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E7	Неисправность датчика температуры нагрева воды	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E8	Программное/аппаратное обеспечение основной платы и платы преобразования частоты не совпадают	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E9	Неисправность связи с платой преобразования частоты	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E10	Неисправность инвертора	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

4. Обслуживание и ремонт

Условия гарантийного обслуживания

Гарантийный срок составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи (передачи) прибора потребителю (или со дня изготовления, когда день продажи (передачи) установить невозможно).

Использование прибора потребителем признаётся его согласием с изложенными ниже условиями.

При обнаружении в течение гарантийного срока в приобретённом приборе недостатков, кроме возникших после передачи товара потребителю вследствие нарушения правил транспортировки, хранения, установки, подключения или эксплуатации, а также действий третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы, изготовитель обязуется удовлетворить требования потребителя в соответствии с законодательством о защите прав потребителей с учётом следующих условий:

- Гарантия распространяется только на приборы, используемые в личных, семейных, домашних или иных подобных целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
- Гарантийный срок на узлы, компоненты и части, установленные в приборе в ходе гарантийного ремонта взамен вышедших из строя, равен сроку гарантии на прибор и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока прибора.
- Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра и включает стоимость услуг и материалов.
- Для осуществления технического обслуживания и ремонта прибора потребителю необходимо обеспечить доступ специалисту авторизованного сервисного центра к прибору (в том числе встраиваемому).
- Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы прибора документы, оформленные при его продаже (кассовый и/или товарный чек, счёт, накладная).
- Изготовитель оставляет за собой право по единственно своему усмотрению расширить свои обязательства перед потребителем по сравнению с требованиями закона и настоящими условиями.

Гарантия не распространяется:

- на недостатки, которые вызваны несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением (в том числе подключением к электрической сети с несоответствующим напряжением питания), небрежным обращением или плохим уходом,
- на повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе явившиеся следствием установки или использования прибора в непредназначенных для этого местах,

- на приборы, которые подвергались разборке или конструктивным изменениям неуполномоченными лицами, или если удалены, не разборчивы или изменены продуктовый или серийный номера прибора,
- на недостатки приборов, возникшие вследствие эксплуатации с неустранёнными иными недостатками либо возникшие вследствие технического обслуживания или ремонта лицами и организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами,
- на недостатки, которые вызваны не зависящими от изготовителя причинами, такими как несоответствие показателей и характеристик электроэнергии в используемой системе электроснабжения требованиям, установленным в ГОСТ 32144-2013 или иных обязательных стандартах, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные, в частности насекомые (особенно, муравьи и тараканы), попадание внутрь прибора посторонних предметов (жидкостей), и другими подобными причинами,
- на внешние и внутренние загрязнения, помутнения, изменения цвета, царапины и трещины, вмятины, потёртости, сколы и иные подобные повреждения узлов, компонентов, составных частей, конструкционных элементов, аксессуаров и принадлежностей (в том числе изготовленных из пластмасс, стеклокерамики и стекла), возникшие в процессе эксплуатации (в том числе в результате естественного износа), установки и/или транспортировки прибора,
- на подлежащие периодической замене конструкционные элементы, аксессуары и принадлежности (лампы и другие источники света, элементы питания, фильтры и т.п.),
- на работы по установке, регулировке, чистке прибора, замене расходных материалов и прочему подобному уходу за прибором (периодическое обслуживание).

По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания обращайтесь по электронной почте service@vard.ru, по телефону 8-800-222-59-95 (для бесплатных звонков из Российской Федерации) или по телефону 8-820-0071-29-85 (для бесплатных звонков из Республики Беларусь).

При обращении необходимо сообщить модель, артикул и серийный номер вашего прибора. Эти сведения указаны на табличке с техническими данными, размещённой на приборе.

Ремонтная организация, осуществляющая проведение проверки качества товаров, устранение недостатков товаров и техническое обслуживание товаров в Республике Беларусь: ООО "ВАРД", ул. Краснопролетарская 16, стр.2, помещ.1/5, 127473, Москва, Россия.

Чтобы узнать адрес ближайшего авторизованного изготовителем сервисного центра, звоните по указанному выше телефону.

5. Сведения о приборе

Тип	WDF11
Модели	VWD414, VWD414B
Артикулы	372405, 372406
Изготовитель и импортёр (организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товаров ненадлежащего качества):	ООО "ВАРД" ул. Краснопролетарская 16, стр.2, 1/5 127473, Москва тел.: 8-800-222-59-95
Изготовлено в Китае	

Технические характеристики и параметры

Максимальная загрузка в режиме стирки	10 кг
Максимальная загрузка в режиме сушки	7 кг
Номинальное напряжение и частота	220-240 В / 50-60 Гц
Потребляемая мощность в режиме стирки	1900 Вт
Потребляемая мощность в режиме сушки	1350 Вт
Давление подачи воды	0,05-0,8 МПа

Дата изготовления прибора указана в его серийном номере, где первая и вторая цифры соответствуют двум последним цифрам года, а третья и четвёртая цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 25350123 означает, что изделие изготовлено на тридцать пятую неделю 2025 года.

Срок службы прибора – 10 лет. Срок службы исчисляется со дня продажи (передачи) прибора (или со дня изготовления прибора, когда день продажи (передачи) установить невозможно).

По истечении срока службы, а также в случае необходимости утилизации прибора, обусловленной любыми иными причинами, прибор следует доставить в место отдельного накопления отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации. Это можно сделать самостоятельно либо заказав соответствующую услугу в торговой или специализированной организации (доступно не во всех населённых пунктах). Раздельный сбор отходов потребления способствует их переработке и вторичному использованию, что существенным образом снижает негативное воздействие на окружающую среду. Продолжение использования прибора после истечения срока службы может привести к нежелательным/неблагоприятным последствиям.

Прибор соответствует обязательным требованиям, установленным в применимых технических регламентах. Информация о документах, удостоверяющих соответствие прибора, доступна в Едином реестре сведений о выданных сертификатах соответствия

и декларациях о соответствии, размещённом на открытом государственном информационном ресурсе Росаккредитации в информационно-коммуникационной сети "Интернет" (pub.fsa.gov.ru).

ЕАС